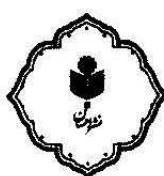


۱۲۷۸۹۴۳
۹۶ ۸۰۳۲



گذری نو
بر
شريعت اسلامي معاصر

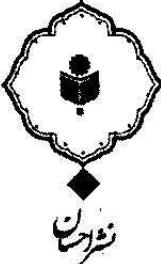
دکتر مصطفی ابراهیم زلیمی
استاد ممتاز در شریعت و قانون

ترجمه و تحقیق: دکتر احمد نعمتی

گذری نو بر شریعت اسلامی معاصر

مؤلف: مصطفی ابراهیم زلمنی
ترجمه: احمد نعمتی
ناشر: نشر احسان
چاپخانه: مهارت
نوبت چاپ: اول - ۱۳۹۴
تیراژ: ۲۰۰۰ نسخه
قیمت: ۱۵۰۰۰ تومان
شابک: ۹۷۸-۰-۸۱-۹-۳۴۹-۶۰۰

زلمی، مصطفی ابراهیم.
Zalmi, Mustafa Ibrshim
المدخل لدراسة الشريعة الاسلامية
فى نمط جديد. فارسى
گذری نو بر شریعت اسلامی معاصر
مؤلف: مصطفی ابراهیم زلمنی؛
مترجم: احمد نعمتی.
تهران: احسان، ۱۳۹۴،
۲۵۲ ص.
شابک: ۹۷۸-۰-۸۱-۹-۳۴۹-۶۰۰-۴
۱. فقه اهل سنت - قرن ۱۴ از
اصول فقه اهل سنت - قرن ۱۴ قمری
نعمتی، احمد ۱۳۲۵ مترجم.
ردہ بنڈی کنگرہ: ۱۳۹۴ ۴۰۴۱/۰۷/۰۴
وڈہ بنڈی دیوبی: ۲۹۷/۲۳
کتابخانہ ملی ایران: ۳۵۶۳۰۰۶



تهران: خ انقلاب. روپرسوی دانشگاه تهران.
بازار فروزنده. شماره ۴۰۶. تلفن: ۶۶۹۵۴۴۰۴

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الرَّبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّادِقِ وَالْمُهَمَّ عَلَيْهِ سَلَامُ الْمُسْلِمِينَ وَعَلَيْهِ آمَانٌ
وَأَصْحَابُ أَمْجَاهِينَ . . .
آمَانٌ بَعْدَ . . .

خاتمة مصطفى إبراهيم حرب الدين الزطبي ، أُقرَّتْ خِلْقَةٍ صحيحةٍ وهي
الكامل بِأَنْجَىْ هُولَتُ الْمُسْتَاذُ السَّيِّدُ عَبْدُ الرَّحْمَنِ صَاحِبُ الْعِقْوَدِ (مُؤْرِّ
دَارُ الْإِعْدَادِ لِلْقُرْآنِ التَّغْزِيجِ مِنْ طَهَّارَتْ) بِالْمَعْرُوفِ مِنْ كافِرَةِ مِنْ قَاتِلَةِ
الْعَرَبِيَّةِ رَأْكُورِدِيَّةِ وَالْفَارِسِيَّةِ ، وَرَبَّانٍ يَتَوَكَّلُ نَشْرُهَا كَيْفَ مَا يَرَاءُ وَهَذِهِ
لِحَاظَةِ الْإِسْلَامِ وَالْمُسْلِمِينَ .

وَبِسْمِهِ خَاصَّ المُقْرَنَاتِ الْعَرَبِيَّةِ لِحَفَظِ النَّسْرِ وَالرَّجْهَةِ وَالسَّرِيعِ
مِنْ كافِرَةِ الدُّولِ الْعَالَمِ الْمُسْمَى حَمْرَيَّةِ .

كَذَّلُتْ أَخْوَاهُ لَهُ بُشْرٌ وَنَوْرٌ مِنْ مِنْ قَاتِلَةِ مِنْ سَوْدَاتِ عَلَيْهَا قَدِيرُ الْجَاهِيَّةِ
بِعُصْرِ الْمُسْتَدِرِ الْمُرْدِيَّةِ أَسْمَاؤُهُمْ أَدْنَاهُ . . . وَامْتَلَأَتْ عَلَيْهِ

مَا أَمْرَاهُ حَسْبِيَّ زَلْجَانَ

الْمُؤْتَفَ

أ. د. مصطفى إبراهيم حرب الدين
الأُسْتَاذُ الْمُغْرِبُ

مُحَمَّدُ مُصْطَفَىُ الزَّطْبَيِّ
ابْنُ الْمَلَاقِ

٢٠١٩/٥/٢٨

الْسَّاَدِيَّه

د. عَمَّارُ عَمَّارُ بْنِ الدِّينِ

مُدْرِسَهُ جَامِعِيٍّ

٢٠١٩/٥/٢٨

الْسَّاَدِيَّه

د. نَاهِرُ النَّهَيَّهُ

مُدْرِسَهُ جَامِعِيٍّ

٢٠١٩/٥/٢٨

الأُسْتَاذُ اشْعَاعُ الرَّحْمَنِ بِعُودِي

سَيِّدُ دَارِ الْإِعْدَادِ

الْسَّاَدِيَّه

هَذِهِ الْمُؤْتَفَهُ

٢٠١٩/٥/٢٨

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لأنني الدكتور مصطفى إبراهيم الزبيدي محتولت ووأطلت الأستاذ
الدكتور أحمد نجاشي بترجمة كاملة موقفياتي على اللغة الفارسية
أو اللغة الكردية، فهو يحوال بهذه المرة الدبلومية، وليس
لذلك من ورثتي شيء مهنياتي وبعد المائة أن يعرض على
هذه المراجعة، لأنها هدية للسيدية الإسلامية ول المسلمين،
ولهذه المراجعة هي نهاية الأساسية في موقفياتي.

لأجلها المؤلف الكبير أن يوضع لها الأستاذ الكبير على
طبقات هذه المراجعة والمرجع الأخر ما يتعلق بغير الدين
والدنيا.

البروفيسور الدكتور
مصطفى إبراهيم الزبيدي
الأستاذ المتقاعد في
السيدية والقانون

٢٠١٣ / ٤ / ٢٤

فهرست

۱۱	پیش‌گفتار مترجم
۱۵	پیش‌گفتار مؤلف
۱۹	فصل یکم: شریعت و ارتباط آن با فقه و قانون
۲۳	جستار یکم: قرآن کریم
۲۲	مطلوب یکم: تعریف قرآن کریم
۳۰	مطلوب دوم: فقه اسلامی و ارتباط آن با شریعت
۳۲	مطلوب سوم: ارتباط بین شریعت اسلامی و فقه اسلامی
۳۶	جستار دوم: سنت نبوی
۳۷	مطلوب یکم: تعریف سنت نبوی
۴۴	مطلوب دوم: وظایف سنت نبوی
۵۱	فصل دوم: حکم شرعی
۵۵	جستار یکم: حکم شرعی نکلینی
۵۷	جستار دوم: حکم شرعی وضعی
۶۳	فصل سوم: مصادر کاشف، نسبت به احکام شرعی
۶۶	جستار یکم: مصادر کاشف نقلی
۷۲	جستار دوم: منابع کاشف عقلی
۸۵	فصل چهارم: فقه، فقیهان، اجتهداد و تقلید
۸۷	جستار نخست: پیدایش فقه، تحول و دگرگونی آن
۹۳	جستار دوم: پیشوایان مذاهب و گرایش‌های فقیهی آنان
۱۰۴	جستار سوم: اجتهداد و تقلید
۱۱۱	فصل پنجم: فلسفه‌ی عبادت‌ها در اسلام
۱۱۵	جستار یکم: فلسفه‌ی عبادت بدئی محض
۱۱۹	جستار دوم: فلسفه عبادت‌های مالی محض - زکات -

جستار سوم: فلسفه‌ی عبادت‌های مختلط - بدنی و مالی - حج	۱۲۳
فصل ششم: معاملات مالی	۱۲۷
جستار یکم: مال و انواع آن	۱۲۹
جستار دوم: عقد، عناصر و انواع آن	۱۳۶
مطلوب یکم: عناصر عقد	۱۳۶
مطلوب دوم: انواع عقد	۱۳۹
جستار سوم: آثار عقد	۱۴۰
مطلوب یکم: در رابطه با حق مالی	۱۴۰
مطلوب دوم: التزام مالی	۱۴۶
جستار چهارم: اهلیت التزام و عوارض آن	۱۵۲
مطلوب یکم: تعریف اهلیت	۱۵۲
مطلوب دوم: عوارض اهلیت	۱۵۴
فصل هفتم: امور خانواده، احوال شخصیه	۱۵۹
جستار یکم: ازدواج و متعلقات آن	۱۶۱
جستار دوم: طلاق و متعلقات آن	۱۶۷
فصل هشتم: جرایم و عقوبات	۱۷۳
جستار یکم: جرایم حدی	۱۷۵
جستار دوم: جرایم قصاصی و دیده	۱۷۹
جستار سوم: جرایم کیفری	۱۸۲
فصل نهم: روابطی که تابع قانون عمومی هستند	۱۸۵
جستار یکم: اصول روابط بین‌المللی	۱۸۹
جستار دوم: احکام روابط بین‌المللی	۱۹۱
جستار سوم: احکام قانونی	۱۹۷
جستار چهارم: احکام اداری	۲۰۲
فصل دهم: قضاؤت و وسائل اثبات	۲۰۹
جستار یکم: قضاؤت	۲۱۱
جستار دوم: وسائل اثبات دعوى	۲۱۶
فصل یازدهم: شرح نمونه‌هایی از قواعد کلی فقهی	۲۲۵
فرازی از زندگی نامه‌ی نویسنده‌ی کتاب	۲۵۱

پیش‌گفتار مترجم

سپاس خداوند بی‌همتایی را سزد، که وجود آدمی را به خرد و اندیشه آراست و تاج کرامت تکلیف را ویژه او ساخت و با فرستادن پیامبران و فرود آمدن کتاب‌های آسمانی شریعت را طریقت چگونه بودن و چگونه شدن و چگونه زیستن قرار داد و از قافله‌ی اندیشمندان جمعی را توفیق شریعت‌شناسی، فقاوت و دین‌پژوهی عطا فرمود؛ تا با بحث و بررسی و ژرف‌اندیشی در کتاب و سنت، احکام را در هر عصر و زمان استخراج نمایند و حیات طیبه را، که مهم‌ترین مقاصد شارع است، برای بشریت به ارمغان آورند.

سيطره‌ی متون دینی بر حیات فردی و اجتماعی بشو، ویژه‌ی زمان فرود آمدن وحی و پیدایش متون دینی نیست، بلکه انسان‌های عصرهای دیگر باید معرفت دینی و شوزون مختلف فردی و اجتماعی خویش را سازگار با آموزه‌های شریعت نمایند. تحقق از آن نصوص شریعت است و رفتار و روابط خارجی و بین‌المللی باید در جهت تأمین محتواهای شریعت منفعل شوند و باید اوضاع و قوانین ناقص بشری بر نصوص شارع و کلیات دین سیطره داشته باشد و نصوص دینی پیوسته متناسب با تغییرات خارجی تفسیرهای گوناگون پذیرد!

شکوفایی تمدن اسلامی و دوره‌های طلایی، آن زمانی بود که دانشمندان به پیروی از تعالیم دینی به پیشواز افکار و اندیشه‌های نوپیدا می‌رفتند و شجاعانه فرآورده‌های فکری و فرهنگی نو را به هاضمه اصول و منابع اسلامی می‌بردند. فقه در طول تاریخ فراز و نشیب‌هایی به خود دیده است، گاهی جلوه‌دار فرهنگ و تمدن عصر خویش و گاهی نحیف و افسرده ریزه‌خوار مقلدان خود بوده است. و پس از دوران عصر طلایی، به علت دوری و منزوی شدن بسیاری از فقیهان از صحنه سیاست و اجتماع، فقه در دایره‌ی کردار فردی و عبادی رشد تک‌بعدی کرد و همراه با تحول جوامع، به‌ویژه در سال‌های اخیر که روابط و مناسبات اجتماعی دگرگونی شتابده‌ای داشته است، باز فقیهان متأخر، جز شمار اندکی، همه براساس همان میراث گذشته و از پشت عینک همان سبک استنباط آنان،

نصوص و ظواهر شریعت را تفسیر و بررسی می‌کردند. اینجا بود که برای روی کار آمدن فقه و اجتهاد متحرک و پویا، فقیهان از قفس تنگ تقلید پا بیرون نهادند و نظریات اجتهادی گذشتگان را از نظرگاه نقد نگریستند و تحولات جدید را فرادید خود داشتند.

از جمله‌ی آن متفقهان و مقلدان نباشیم که با دستاویز سدّ باب اجتهاد، احساس تعقل و تفقة در مسایل شریعت را از دست دادند و به خود و دیگران تلقین نمودند که امروزه هیچ کس یارای فهم قرآن و حدیث را ندارد و علم و دانش ما به پای دانش پیشینیان نمی‌رسد و هیچ مسایل و قضایایی دینی و دنیوی نیست که گذشتگان آن را بیان نکرده باشند. با چنین اندیشه‌ای بود که کاروان فقه و فقاht از تکامل پیشرفت باز ماند و عالمان دینی مقام پیشوایی امت را از دست دادند و در نتیجه قانون وضعی و ارزش‌های بیگانگان و تمدن و فرهنگ غربی بر ممالک اسلامی سایه افکند و آنچه بر جای ماند، روح تقلید و تعصبات مذهب بود، که جای اجتهاد و تحقیق را گرفت.

از آن جا که وقایع زندگی در تغییر و تحول و حالات جامعه در تطور و دگرگونی است و از سوی دیگر شریعت اسلام در هر زمان و مکان، حاکم و صلاحیت پاسخ‌گویی به تمام خواسته‌های بشریت را دارد، نیاز فقیهان به اجتهاد پویا، به عنوان یک نیاز همیشگی تلقی می‌گردد. به ویژه در این عصر و زمان که تحولات سرسام‌آوری که به دنیال انقلاب صنعتی و پیشرفت تکنولوژی و ارتباطات سریع و وسیع، که جهان را به یک دهکده‌ی کوچک تبدیل کرده است، بیش از هر عصر و زمان دیگر نیاز به اجتهاد و پژوهش فقهی و حقوقی می‌باشد.

بررسی اجتهاد در قضایا، در دایره‌ی مسایل جدید منحصر نمی‌شود، بلکه وظیفه‌ی دیگری را درباره‌ی میراث فقهی گذشتگان اینا می‌نماید تا در پرتو شرایط زمانه و نیازمندی‌های انسان و در پرتو تحقیق در اهداف شریعت و مصالح بندگان، به انتخاب ارجح و اصلاح از میان نظرات فقهای گذشته اقدام گردد. روا نیست که گفته شود گذشتگان هیچ چیز را برای آیندگان به جای نگذاشته‌اند؛ بلکه گفتار عالمانه و پژوهش‌گرانه آن است که گفته شود چه بسیاری از مسایل و موضوعات که گذشتگان برای اجتهاد آیندگان بر جا گذاشته‌اند؟! و چه اندازه در عمل، اجتهاد متأخرین بر متقدمین فایق آمده است؟ و آخرين فقیه و مجتهد هنوز از مادر نزاده است؛ از این روی شریعت اسلامی جاویدان و پاسخگو به خواسته‌های بشری در هر عصر و زمان است.

نکته‌ی دیگر که شایان ذکر است، این که تجدیدنظر فقیهان معاصر در پرتو اصول فقه معاصر راجع به استباط احکام و نظرات اجتهادی، تنها در موارد غیر منصوص منحصر و محدود نمی‌شود؛ بلکه این تجدیدنظر اجتهادی امکان دارد شامل بعضی احکام گردد که از طریق نصوص ظنی

الثبت؛ همچون احادیث آحاد یا ظنی الدلاله به اثبات رسیده باشد که نصوص فراوانی از قرآن و حدیث را شامل می‌گردد. چهبسا امروزه برای فقیه در باب نصوص، فهم و درایتی حاصل گردد که برای گذشتگان آن فهم و درایت حاصل نشده باشد.

فقیهان و متخصصان معاصر، ضوابط و شرایط لازمی را در بررسی شریعت اسلامی بیان داشته‌اند از جمله:

۱- به کارگیری نهایت تلاش و کوشش در استباط احکام؛ که مبادا فرآورده‌های فقیه، مخالف با صریح قرآن، احادیث و اجماع مسلمانان باشد.

۲- احکام ظنی را نباید قطعی تلقی نمود و نباید با شمشیر اجماع قضایای مورد اختلاف را حجت نشان داد؛ زیرا بعضی از کوتاه‌نظران، احکام مورد نظر جمهور را، اجماع پنداشته‌اند، این خود آسیبی است، که بر شریعت عارض شده است!

۳- فقیه باید به استقبال هر امر جدید نافع و مفیدی برود. اقبال لاہوری گفته است: «مُرْجِبَيْنْ بَكْلُ جَدِيدٍ نَافِعٍ وَمُحَافِظَيْنِ لَكَلَّ قَدِيمٍ صَالِحٍ».

۴- فقیه نباید از روح زمانه و نیازمندی‌های آن غافل ماند، اکنون ما در قرن پانزدهم هجری هستیم نه در قرن هفتم یا قبل از آن.

۵- انتقال از اجتهادات فردی به سوی اجتهادات جمعی و متخصصی.

۶- سعی صدر داشتن نسبت به اشتباهات اجتهادی ائمه‌ی مذاهب، ضمن احترام و ارج نهادن به تمامی آنان، چون فقیهان معاصر تحقیقات فقهی خود را بر ستون اصول و قواعد آنان، انجام می‌دهند. امام شافعی؛ گفته است: «رأى صواب يحصل الخطأ و رأى غيري خطأ يحصل الصواب». شیخ سیوطی در مقدمه‌ی کتاب خود به نام: «الرَّأْدُ عَلَى مَنْ أَخْلَدَ إِلَى الْأَرْضِ وَجَهَلَ أَنَّ الْإِجْهَادَ فِي كُلِّ عَصْرٍ فَرْضٌ» می‌نویسد: نادانی بر مسلمانان چنان هجوم اورده و تعصبات نادرست چنان آنان را کر و کور کرده است که انسداد باب اجتهاد را امری عظیم و اجتهاد جدید را امری ناپسند پنداشته‌اند، اینان توجه نکردن که اجتهاد در هر عصر و زمانه لازم است و ویژه یک قرن و یک نسل نیست، لذا باید گروهی از فقیهان در هر گوشه‌ای از این جهان پهناور باشند تا بدین واجب کفایی اقدام کنند.

۷- باید به ائمه‌ی مذاهب و فقیهان پیشین احترام و ارج نهاد و از کسانی که آنان را مورد نقص و طعن قرار می‌دهند، قطعاً بیزاری جست.

علم اصول فقه، از فقه زایده و در دامان آن رشد کرده است و با توسعه‌ی آن قواعد اصول نیز توسعه یافت و عصای دست فقیه شد و به عنوان منطق و ابزار استباط احکام فقهی قرار گرفت،

بنابراین اصول فقه از ابتکارات فقهای اسلام برای بنیاد قواعد استباط در موارد منصوص و کشف و ضبط علت و استدلال در موارد غیر منصوص می‌باشد.

مجتهدان غیور و فقیهان مجاهد بودند که با تلاش و تفقه در دین احکام و مسائل شریعت را از سرچشمۀ پاک نبوی و الهی استخراج و میراث بزرگ فقه اسلامی را هماهنگ با مقتضیات زمان و پیشرفت تمدن به جامعه‌ی بشری عرضه نمودند و به جهانیان چنان تمدن و فرهنگی استوار و متعالی ارزانی داشتند که تا جهان برباست و در هر دیاری که ثقافتی پا گیرد، از آن درخت پربار شریعت بهره برد و از سرچشمۀ جوشان آن سیراب گشته است.

بی‌تردید این کتاب از بهترین کتاب‌هایی است، که به صورت مختصر و مقارنه‌ای در زمینه‌ی بررسی ورود به شریعت اسلامی به شیوه‌ی نوین در زمینه‌ی فقه، اصول و قواعد فقهی از جانب پروفسور دکtor مصطفی ابراهیم زلمنی، استاد ممتاز در شریعت و قانون به نام «المدخل للدراسة الشرعية، في نمط حديث» نگاشته شده است و برای طلاب و دانش‌پژوهان رشته‌های فقه، حقوق و معارف اسلامی بسیار مفید است.

در ترجمه کتاب، امانت رعایت شده و در مواردی که برای تبیین موضوع و توضیح مطالب نیاز به بیانگری بوده مترجم کتاب، سطور یا حملاتی میان دو کروشه بر آن افزوده است. با این همه کتاب، که در این زمینه نگاشته شده‌اند، کتابی با چنین شمولیت، جز اندکی، به نگارش در نیامده و مؤلف از شمار نخستین کسانی است، که به این مطالب مقارنه‌ای و تطبیقی پرداخته است.

بدیهی است، چنین ترجمه‌ای، بهویژه از این کتاب تخصصی، که در موضوع خود بسیار فنی، دقیق و دشوار است، نمی‌تواند از کاستی خالی باشد. این است، سروران دانشگاهی و طلاب علوم دینی در اشتباه احتمالی با بدیدهی اعراض بینگرنده و با بصیرت و درایت خود، مترجم را در رفع خطأ و لغزش، راهنمایی فرمایند. فروتنانه از خداوند متعال می‌خواهم که توفيق چنین کارهای سودمندی را بیشتر نصیب گردداند، «إِنَّمَا نُعَمِّلُ الْمُؤْمِنَ وَنَعْلَمُ الصَّابِرِ».

مترجم بر خود لازم می‌داند کمال تشکر و امتنان خویش را به مدیریت محترم نشر احسان تهران، که از آغاز تأسیس تا کنون خدمت به فرهنگ عمومی و معارف اسلامی را شعار خود ساخته و در راستای این مقصد متعالی، رعایت امانت، زیبایی و تزیین چاپ کتب را وجهه‌ی همت خویش قرار داده‌اند، عرضه دارد، بهویژه دو جوان پارسا و تلاشگر، عزیزان یاسر یعقوبی و مریم یعقوبی، که فارغ از زرق و برق دنیوی، ریحان جوانی خود را در راستای چاپ و نشر زبان وحی و فرهنگ و اخلاق دینی مصروف داشته‌اند، باشد که به عنوان صدقات جاریه برای آنان و دیگر دست‌اندرکاران نشر در پیشگاه خالق منان (بِيَوْمٍ لَا يَنْفَعُ مَالٌ وَلَا بَئْوَنٌ ﴿۱﴾ إِلَّا مَنْ أَتَى اللَّهَ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ) بهشمار آید.

پیش‌گفتار مؤلف

- الف: آنچه باعث شد این تلاش ناچیز به دانشجویان عزیر در دانشکده‌های قانون و شریعت و طلاب حوزه‌های علمیه عرضه شود اسباب زیر بود:
- ۱- نبودن کتابی که در برگیرنده‌ی تمامی ابواب فقه اسلامی باشد، کتابی جامع که مطالب آن به دور از اطناب خستگی‌آور و ایجاز مخلّ باشد.
 - ۲- تغییر و شیوه و سبک سنتی در ارائه مطالب و تغییر مثال‌های سنتی و از رده خارج، به مثال‌های حقوقی و واقع شرعی؛ زیرا قرن بیست و یکم که قرن انفجار علم و عصر کامپیوتر و اینترنت است و شاهد پیشرفت و تکامل علمی در همه زمینه‌ها است، دیگر آن سبک قدیمی در بیان مطالب، فاقد پاسخگویی به مطالبات و خواسته‌های کنونی است.
 - ۳- کاهش دادن و فروکش نمودن اختلاف عمیقی که جامعه سنتی میان شریعت و قانون قائل بوده. شریعتی که تنها منبع قانون جهان اسلام بهشمار می‌آید، اگر چه بعضی از ملت‌ها به دلیل کوفه‌هی‌ها و عدم ادراک، آن را قانون جنگلی بهشمار آورده‌ا و از اعطای حق واقعی آن غفلت ورزیده‌اند، امروزه به سبب جمود فکری بعضی از مسلمانان و اندیشه توقف دلب اجتهاد در روان آنان، قوانین بشری جای شریعت را گرفته است.
 - ۴- تفهم و آگاه نمودن کسانی؛ از جمله دانشجویان رشته حقوق - که امروزه مفتون قوانین غربی شده‌اند - به این که شریعت اسلامی تنها در چند مراسم و شعایر دینی منحصر نمی‌شود، بلکه شامل دین، نظام و قانون در هر زمان و مکانی است و باید دانشجویان رشته شریعت بدانند که قانون دشمن شریعت نیست، بلکه قانون 100% در امور خانواده - احوال شخصیه - و 90% در معاملات مالی و 70% در مبارزه با جنایات با شریعت متفق و همگام است و شریعت و قانون دو عنصر نزدیک به هم‌اند که هر کدام دیگری را تکمیل می‌کند و جز انسان‌های جاهل و نا‌آگاه کوتاه‌بین، کسی میان این دو تقاؤت آن‌چنانی قائل نیست.

۵- کاهش دادن به اختلافات آرا و نظرات فقیهان مذاهب، که چه بسا آن اختلاف در وقت و زمان خود، رحمت و نعمتی برای این امت به شمار می‌آمده؛ چون هدف از شریعت و دستاوردهای اجتهادی دستیابی است، به آنچه مصلحت فرد و جامعه را تضمین کند؛ اما اکنون آن اختلافات و نظرات متفاوت در لابلای کتاب‌ها وسیله تفرق و پراکندگی میان مسلمانان گشته و سلاحی شده است که متعصبان هر مذهب بر ضد مذهب خود می‌کوبد و چنین می‌پنداشند که مخالف مذهب عیناً همانند مخالف دینی و بلکه بدتر است.

۶- تشخیص دادن میان شریعت به معنای اخّص، خاص و عام از فقه اسلامی از یک طرف و میان آنها و قانون از طرف دیگر.

ب: تعریف مدخل: مُذَخَّل، مصدر دَخَل، ضد خرج می‌باشد یا اسم مکان به معنای گذرگاه ورود به منزل است. این ماده، مدخل نامیده شده است؛ زیرا این ماده عبارت از حجم کوچکی از مهم‌ترین احکام شریعت است که از نظر تنظیم زندگی ارتباط مستقیمی با احکام قانونی دارد و خواننده از طریق این ماده - مدخل - وارد تفصیلات می‌شود، مدخل به مثابه‌ی نقشه‌ای که دانشجو را برای دستیابی به اهداف علمی معینی به صورت اجمال راهنمایی می‌کند تا این که مینا برای پژوهش‌های تفصیلی بعدی قرار گیرد.

ج: پیش از قریب ربع قرن، نگارنده در بررسی این موضوع با همین عنوان، با دو مؤلف پیشین همکاری داشت ولی این بررسی موضوع با مشارکت آنان، خالی از عیب نبود، همانند تحقیقات هر مؤلفی که در تهیی آن با بیشتر از یک نفر شرکت داشته باشد. از جمله آن تأليف گذشته اعمال مطالب اهم و اهتمام به غیر مهم بود، افزون بر آن حشو و نواقص در بیشتر موضوعات به چشم می‌خورد.

د: به توفيق خداوند متعال در این تأليف جدید، سعی می‌شود موضوعات به شیوه‌ی جدید بررسی شوند. متناسب با آگاهی‌های پیشرفتی جدید که با بررسی‌های قوانین وضعی در عصر کنونی با دو قسم آن از عام و خاص انسجام داشته باشد. با شیوه‌ی تسلسل که سابق مطالب را مقدمه لاحق گرداند و لاحق آن مکمل سابق باشد به دور از ایجاز مخل و اطناب خستگی‌آور، در انجام این تلاش و کوشش از خداوند علیم وقدیر یاری می‌جوییم.

ه: طبیعت موضوع از نظر شمولیت نسبت به مهم‌ترین موضوعات شریعت اسلامی خواهان این است که بررسی موضوع به یازده فصل زیر تقسیم گردد:

- فصل اول: شریعت.
- فصل دوم: حکم شرعی.
- فصل سوم: منابع کاشف از حکم شرعی.
- فصل چهارم: فقه، فقهاء، اجتهاد و تقلید.
- فصل پنجم: فلسفه عبادات در اسلام.
- فصل ششم: معاملات مالی.
- فصل هفتم: امور خانوادگی - احوال شخصیه.
- فصل هشتم: جرائم و مجازات.
- فصل نهم: جرائم و مجازات.
- فصل دهم: قضاؤت و وسائل اثبات دعوی.
- فصل بیازدهم: شرح نمونه‌هایی از قواعد فقی